



## CHAPITRE 75

Loi concernant un immeuble de La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence

[Sanctionnée le 30 juin 1976]

Préambule.

ATTENDU que La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence, corporation constituée par la Loi 4-5 Victoria, chapitre 67 et régie par le chapitre 53 des lois de 1884, modifié par le chapitre 136 des lois de 1925, 171 des lois de 1957/1958, 176 des lois de 1958/1959 et 83 des lois de 1970 et l'Hôpital Louis-H. Lafontaine sont propriétaires des immeubles formant le territoire de la paroisse de Saint-Jean-de-Dieu, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances;

Que la cession de toute partie de ce territoire pour des fins autres que celles de l'hôpital ou de la communauté entraîne l'annexion au territoire de la Ville de Montréal;

Que le Conseil de la santé et des services sociaux de Montréal Métropolitain désire procéder à l'installation d'une buanderie communautaire sur une partie de ce territoire et qu'il y a lieu, à cette fin, qu'il obtienne le pouvoir d'acquérir et de posséder par bail emphytéotique une partie de ce territoire;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Cession autorisée.

1. La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence, l'Hôpital Louis-H. Lafontaine et la corporation de la paroisse de Saint-Jean-de-Dieu sont autorisés à

## CHAPTER 75

An Act respecting an immovable of La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence

[Assented to 30 June 1976]

Preamble.

WHEREAS the corporation known as La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence, incorporated by the Act 4-5 Victoria, chapter 67, and governed by chapter 53 of the statutes of 1884, amended by chapters 136 of the statutes of 1925, 171 of the statutes of 1957/1958, 176 of the statutes of 1958/1959 and 83 of the statutes of 1970, and the Hôpital Louis-H. Lafontaine are the owners of the immovables forming the territory of the parish of Saint-Jean-de-Dieu, with the buildings erected thereon, circumstances and dependencies;

Whereas the conveyance of any part of such territory for purposes other than those of the hospital or of the community entails annexation to the territory of the City of Montreal;

Whereas the Greater Montreal Health and Social Services Council desires to instal a community laundry on a part of such territory and it is expedient, for such purpose, that it obtain the power to acquire and hold a part of such territory by emphyteutic lease;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Conveyance authorized.

1. La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence, the Hôpital Louis-H. Lafontaine and the parish corporation of Saint-Jean-de-Dieu are authorized to con-

céder par bail emphytéotique à la corporation le Conseil de la santé et des services sociaux de Montréal Métropolitain le territoire décrit à l'annexe.

**Buanderie communautaire autorisée.** 2. Le Conseil de la santé et des services sociaux de Montréal Métropolitain est autorisé, suite à l'approbation du ministre des affaires sociales, à ériger et à exploiter une buanderie communautaire sur le territoire décrit à l'annexe.

**Effet.** 3. La présente loi a effet nonobstant toute disposition contraire ou incompatible d'une loi générale ou spéciale, d'un règlement ou d'une convention et les dispositions des cinq derniers alinéas du paragraphe 8 de l'article 57 du chapitre 70 des lois de 1963 (1<sup>re</sup> session) ne s'appliquent pas à la cession visée à l'article 1.

**Entrée en vigueur.** 4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

vey by emphyteutic lease to the corporation called the Greater Montreal Health and Social Services Council, the territory described in the schedule.

2. The Greater Montreal Health and Social Services Council is authorized following approval by the Minister of Social Affairs to erect and operate a community laundry on the territory described in the schedule.

3. This act shall have effect notwithstanding any contrary or inconsistent provision of any general law or special act, by-law or agreement and the provisions of the last five paragraphs of paragraph 8 of section 57 of chapter 70 of the statutes of 1963 (1st session) do not apply to the conveyance contemplated in section 1.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

## ANNEXE

Cadastre de la paroisse de Longue-Pointe. Division d'enregistrement de Montréal. Municipalité de la paroisse de Saint-Jean-de-Dieu. Partie des lots originaires 331, 332 et 335.

### 1. Partie du lot originaire 331

Une parcelle de terrain étant une partie du lot originaire trois cent trente et un (P. 331) et bornée comme suit : vers l'ouest par une autre partie du lot originaire 331 (rue Sherbrooke), vers le nord par une partie du lot originaire 332, vers l'est par une autre partie du lot originaire 331, vers le sud par une autre partie du lot originaire 331 et par le lot 331-203.

Mesurant trente-trois pieds (33.0) dans ses lignes ouest et est, huit cent trente-six pieds et trente-trois centièmes (836.33) dans sa ligne nord, huit cent trente-sept pieds et soixante-quatre centièmes (837.64) dans sa ligne sud.

Contenant en superficie vingt-sept mille six cent vingt pieds carrés (27 620), mesure anglaise.

## SCHEDULE

Cadastre of the parish of Longue-Pointe. Registration Division of Montreal. Parish municipality of Saint-Jean-de-Dieu. Part of original lots 331, 332 and 335.

### 1. Part of original lot 331

A parcel of land being part of original lot three hundred and thirty-one (P. 331) bounded as follows: on the west by another part of original lot 331 (Sherbrooke street), on the north by part of original lot 332, on the east by another part of original lot 331, on the south by another part of original lot 331 and by lot 331-203.

Measuring thirty three feet (33.0) along the west and east lines, eight hundred and thirty-six feet and thirty-three hundredths (836.33) along the north line, eight hundred and thirty-seven feet and sixty-four hundredths (837.64) along the south line.

Containing in area twenty-seven thousand six hundred and twenty square feet (27 620), English measure.

## 2. Partie du lot originaire 332

Une parcelle de terrain étant une partie du lot originaire trois cent trente-deux (P. 332) et bornée comme suit: vers l'ouest par la rue Sherbrooke (partie du lot originaire 332) et par une autre partie du lot originaire 332, vers le nord par deux autres parties du lot originaire 332 et par une partie du lot originaire 335, vers l'est par une partie du lot originaire 335 et par une autre partie du lot originaire 332 et vers le sud par une partie du lot originaire 331.

Mesurant trente-trois pieds (33.0) dans une ligne ouest, cinq cents pieds (500.0) dans une ligne nord, quatre cent quatre-vingt-trois pieds et soixante et un centièmes (483.61) dans une autre ligne ouest, cent quatre-vingt-seize pieds et sept centièmes (196.07) dans une autre ligne nord, soixante et onze pieds et neuf centièmes (71.09) dans une ligne est, cent dix-huit pieds et un centième (118.01) dans une autre ligne nord, quatre cent quarante-neuf pieds et cinquante-sept centièmes (449.57) dans une autre ligne est, huit cent trente-six pieds et trente-trois centièmes (836.33) dans sa ligne sud.

Contenant en superficie cent soixante-seize mille sept cent soixante et onze pieds carrés (176 771), mesure anglaise.

## 3. Partie du lot originaire 335

Une parcelle de terrain étant une partie du lot originaire trois cent trente-cinq (P. 335) et bornée comme suit: vers l'ouest, vers le nord et vers l'est par une autre partie du lot originaire 335, vers le sud par une partie du lot originaire 332.

Mesurant cinquante-six pieds et trente-neuf centièmes (56.39) dans sa ligne ouest, cent quatre-vingt-douze pieds et quatre dixièmes (192.4) dans sa ligne nord, cinquante-six pieds et vingt et un centièmes (56.21) dans sa ligne est, cent quatre-vingt-seize pieds et sept centièmes (196.07) dans sa ligne sud.

Contenant en superficie onze mille cent un pieds carrés (11 101), mesure anglaise.

## 2. Part of original lot 332

A parcel of land being part of original lot three hundred and thirty-two (P. 332) bounded as follows: on the west by Sherbrooke street (part of original lot 332) and by another part of original lot 332, on the north by two other parts of original lot 332 and part of original lot 335, on the east by another part of original lot 335 and by another part of original lot 332 and on the south by part of original lot 331.

Measuring thirty-three (33.0) feet along a west line, five hundred feet (500.0) along a north line, four hundred and eighty-three feet and sixty-one hundredths (483.61) along another west line, one hundred and ninety-six feet and seven hundredths (196.07) along another north line, seventy-one feet and nine hundredths (71.09) along an east line, one hundred and eighteen feet and one hundredth (118.01) along another north line, four hundred and forty-nine feet and fifty-seven hundredths (449.57) along another east line, eight hundred and thirty-six feet and thirty-three hundredths (836.33) along the south line.

Containing in area one hundred and seventy-six thousand seven hundred and seventy-one square feet (176 771), English measure.

## 3. Part of original lot 335

A parcel of land being part of original lot three hundred and thirty-five (P. 335) bounded as follows: on the west, north and east, by another part of original lot 335, on the south by part of original lot 332.

Measuring fifty-six feet and thirty-nine hundredths (56.39) along the west line, one hundred and ninety-two feet and four tenths (192.4) along the north line, fifty-six feet and twenty-one hundredths (56.21) along the east line, one hundred and ninety-six feet and seven hundredths (196.07) along the south line.

Containing in area eleven thousand one hundred and one square feet (11 101), English measure.